

Dohoda o restrukturalizaci závazku č. D/2018/10/075

BFF Česká republika s.r.o.

se sídlem Rožtylská 1860/1, Praha 4, PSČ 148 00, IČ: 278 92 387, DIČ: CZ27892387, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp.zn. C 124667, zastoupena JUDr. Jiřím Šmídou na základě plné moci, která je nedílnou součástí této dohody jako její příloha (dále jen „**Věřitel**“)

a

Oblastní nemocnice Kladno, a.s., nemocnice Středočeského kraje

se sídlem Kladno, Vančurova 1548, PSČ 272 59, IČ 272 56 537, DIČ CZ27256537, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp.zn. B 10020, zastoupena MUDr. Petrem Poloučkem, předsedou představenstva a Mgr. Viktorem Szabó, místopředsedou představenstva (dále jen „**Dlužník**“)

uzavírají dnešního dne následující Dohodu o restrukturalizaci v souladu s ustanovením § 1902 a ustanovením § 2053 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „**Dohoda**“):

I. PREAMBULE

- 1.1. Tato Dohoda je uzavřena za účelem smírného vypořádání vymahatelných závazků Dlužníka a umožnění úhrady dluhu ve splátkách dle finančních možností Dlužníka a za účelem předcházení vymáhání v soudním a exekučním řízení.

II. SPECIFIKACE A UZNÁNÍ ZÁVAZKU

- 2.1. Strany této dohody prohlašují, že **BFF Česká republika s.r.o.** je věřitelem Dlužníka na základě nabytí pohledávek od postupitele **Autoslužby Trojan – Stanislav Trojan**, se sídlem Praha - Nové Město, Truhlářská 1099/31, PSČ 110 00, IČ: 44715129, Fyzická osoba podnikající dle živnostenského zákona nezapsaná v obchodním rejstříku (dále jen „**Postupitel**“) dle smlouvy o postoupení pohledávek č. **C/2018/10/075** ze dne **12.10.2018** a na základě předchozí smlouvy uzavřené mezi Postupitelem a Dlužníkem. Postoupené pohledávky včetně jejich právního titulu byly specifikovány v oznámení o postoupení pohledávek (dále jen „**Oznámení o postoupení pohledávek**“). Dlužník prohlašuje, že si je vědom právního důvodu a výše postoupených pohledávek a že mu bylo postoupení pohledávek řádně Postupitelem oznámeno.
- 2.2. Stav závazků Dlužníka vůči Věřiteli z titulu výše uvedeného postoupení pohledávek a předchozí smlouvy uzavřené mezi Postupitelem a Dlužníkem činí z titulu jistiny **535 595,00 Kč (slovy: Pět set třicet pět tisíc pět set devadesát pět korun českých)** a nevyčíslené nabíhající zákonné úroky z prodlení.
- 2.3. Dlužník uznává svůj peněžitý závazek vůči Věřiteli co do důvodu a výše v souladu s Oznámením o postoupení pohledávek, tedy z důvodu vymezeného v odst. 2.1. této Dohody a ve výši, jak je uvedena v odstavci 2.2. této Dohody, a prohlašuje, že jeho závazek vůči věřiteli je pravý a splatný.

III. ZMĚNA OBSAHU ZÁVAZKU

- 3.1. Smluvní strany shodně deklarují vůli změnit obsah závazku Dlužníka vůči Věřiteli specifikovaného v článku II. této Dohody.
- 3.2. Smluvní strany se dohodly, že stávající závazek Dlužníka dle článku II. vůči Věřiteli včetně jeho příslušenství a všech nároků vyplývajících z prodlení Dlužníka s hrazením pohledávek specifikovaných v článku II. zaniká a je nahrazován novým závazkem, který činí ke dni podpisu této Dohody na jistinu **535 595,00 Kč** (slovy: Pět set třicet pět tisíc pět set devadesát pět korun českých). Dlužník tento svůj závazek vůči Věřiteli uznává co do důvodu a výše. Věřitel se zavazuje závazek zaniklý dle věty první tohoto odstavce 3.2. ani jakákoliv plnění vyplývající z tohoto zaniklého závazku, s výjimkou plnění výslovně ujednaných v této Dohodě, dále na Dlužníkovi nevymáhat.
- 3.3. Věřitel souhlasí, aby výše nový závazek založený touto Dohodou byl Dlužníkem hrazen ve splátkách.

IV. PLNĚNÍ ZÁVAZKU VE SPLÁTKÁCH

- 4.1. Smluvní strany se dohodly, že závazek Dlužníka vůči Věřiteli uvedený v článku III. této Dohody bude plněn dle níže uvedeného splátkového kalendáře:

Číslo splátky	Datum splatnosti	Celková výška splátky	Nominální výška splátky	Vypočítaný smluvní úrok
1	25.11.2018	89 265,83 Kč	89 265,83 Kč	0
2	25.12.2018	89 265,83 Kč	89 265,83 Kč	0
3	25.01.2019	89 265,83 Kč	89 265,83 Kč	0
4	25.02.2019	89 265,83 Kč	89 265,83 Kč	0
5	25.03.2019	89 265,83 Kč	89 265,83 Kč	0
6	25.04.2019	89 265,85 Kč	89 265,85 Kč	0
	Celkem:	535 595,00 Kč	535 595,00 Kč	0

- 4.2. Za den úhrady splátky se považuje den, ve kterém bude platba připsána na následující účet Věřitele: **Česká spořitelna, a.s.**, číslo účtu: **5147482/0800**. Věřitel bude považovat za řádně uhrazenou splátku, která bude připsána na jeho účet do pěti dnů po sjednané lhůtě splatnosti.
- 4.3. Dlužník se zavazuje uhradit veškeré náklady spojené s poukázáním jednotlivých splátek dle splátkového kalendáře uvedeného v odstavci 4.1. této Dohody na účet Věřitele uvedený v odstavci 4.2. této smlouvy.
- 4.4. Neuhradí-li Dlužník některou z uvedených splátek v požadovaném termínu nebo ji v tomto termínu uhradí jen částečně a toto prodlení neodstraní ani v dodatečně lhůtě 5 pracovních dnů:
 - 4.4.1. má Věřitel právo na vyrovnání celé pohledávky v souladu s § 1931 občanského zákoníku.
 - 4.4.2. Věřitel má právo vymáhat svou pohledávku s příslušenstvím soudní cestou.
- 4.5. V případě opakovaného porušení splátkového kalendáře Dlužníkem má Věřitel právo od této Dohody odstoupit. Odstoupením tato Dohoda zaniká s výjimkou uznání dluhu dle odst. 2.3. této Dohody.
- 4.6. V případě, že Dlužník opakovaně poruší splátkový kalendář, nebo dlužná částka ve vztahu ke splátkovému kalendáři překročí 30 % jistiny, Dlužník je povinen na žádost

- Věřitele uznat svůj dluh včetně příslušenství formou notářského zápisu s doložkou vykonatelnosti.
- 4.7. V případě, kdy Dlužník včas oznámí Věřiteli existenci možných problémů s plněním splátkového kalendáře, Věřitel je ochoten přistoupit na renegociaci splátkového kalendáře.
 - 4.8. Jestliže Dlužník bude v rozporu s touto Dohodou svůj dluh vůči Věřiteli platit v jiných částkách, než je výše splátek dohodnutých ve splátkovém kalendáři obsaženém v této Dohodě, zavazuje se uhradit smluvní pokutu ve výši 5 000,00 Kč za každý takový případ.
 - 4.9. Dlužník je oprávněn Věřiteli uhradit celý svůj závazek předčasně, i mimo termíny uvedené ve splátkovém kalendáři, aniž by z tohoto postupu Dlužníkovi vznikaly vůči Věřiteli další závazky. Tato Dohoda končí ke dni uhrazení závazku Dlužníka dle této Dohody Věřiteli.
 - 4.10. Věřitel bere na vědomí, že Oblastní nemocnice Kladno, nemocnice Středočeského kraje je povinným subjektem ve smyslu zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, a zákona č. 340/2015 Sb. o registru smluv, z čeho vyplývá povinnost zveřejnit Dohodu v Registru smluv, popř. poskytnout třetím osobám informace z Dohody v zákonném rozsahu.
 - 4.11. Zveřejnění Dohody v Registru smluv provede Oblastní nemocnice Kladno, a.s., nemocnice Středočeského kraje bezprostředně po uzavření Smlouvy, nejpozději však do 30 dnů od uzavření. Pokud je druhá smluvní strana rovněž povinným subjektem dle předchozího odstavce, je povinna předat druhé smluvní straně nejpozději do 5 pracovních dnů od zveřejnění informace z Registru smluv o datu zveřejnění a ID smlouvy. Platnost této Dohody nastává jejím podpisem smluvními stranami a účinnost jejím zveřejněním v Registru smluv.
 - 4.12. Smluvní strany jsou povinny před zveřejněním Dohody v Registru smluv znepřístupnit třetím osobám informace ze smlouvy, které smluvní strany považují za obchodní tajemství podle § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku. Pro účely tohoto ustanovení považují smluvní strany za svoje obchodní tajemství především tyto části Dohody, data, informace: harmonogram splátek.

V. OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- 5.1. Dlužník tímto prohlašuje, že si je vědom a souhlasí s tím, aby jeho osobní údaje o totožnosti byly uchovávány v archivech Věřitele společně s dalšími údaji získanými Věřitelem za účelem hodnocení úvěruschopnosti a dalšími obchodními účely, které úzce souvisí nebo jsou přímo zásadní pro hlavní činnost Věřitele, případně za účelem splnění právních, účetních nebo daňových závazků, jakož i za obchodními a reklamními účely, pokud k tomu Dlužník dá souhlas (např. zasílání zpravodajů a katalogů s aktuálními informacemi o nabízených službách či pozvánek na akce a konference pořádané Věřitelem). Poskytnutí osobních údajů za účelem dodržení zákonných a smluvních závazků je povinné a jejich odmítnutí znemožňuje výkon předmětu Dohody či poskytnutí služeb Dohodou garantovaných.
- 5.2. Poskytnutí osobních údajů za obchodními a reklamními účely je dobrovolné a jeho odmítnutí není právně postižitelné. Osobní údaje a informace zpracované během výkonu předmětu Dohody mohou být předány třetí straně, jmenovitě státním institucím, aby jim byl umožněn dozor a regulace. Všechny tyto třetí strany musí při zpracování údajů dbát na to, aby se neodchýlily od účelu, za kterým jim byly údaje poskytnuty.

- 5.3. Osobní údaje budou v plném rozsahu uchovávány po celou dobu trvání platnosti této Dohody. Poté budou osobní údaje uchovávány i později z důvodu možné kontroly ze strany státních orgánů. Je rovněž možné se domluvit na uchovávání osobních údajů nebo jejich části po delší dobu, a to za účelem uplatnění či ochrany práv ve všech oblastech, zvláště pak při jednání s orgány soudní moci.
- 5.4. Dle ustanovení článku 15 a následujících Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 má Dlužník právo mj. získat potvrzení o zpracovávání osobních údajů, o důvodech a účelech, za nimiž jsou zpracovávány, a o aktualizacích, opravách a integraci těchto údajů do systémů. Dlužník má rovněž právo vyjádřit svůj nesouhlas se zpracováním osobních údajů a požádat o jejich výmaz, s výjimkou případů, kdy je uchovávání údajů vyžadováno zákonem.
- 5.5. Správcem osobních údajů je Věřitel, který jmenoval koordinátora osobních údajů, na něhož se můžete obrátit, pokud si přejete uplatnit svá výše uvedená práva.
- 5.6. Věřitel jako správce jmenoval pověřence pro ochranu osobních údajů, který dohlíží na dodržování Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679, společnost Avvera S.r.l., se sídlem Via Largo Boccioni 1, 21040 Origgio (VA), Itálie.
- 5.7. Pokud si přejete uplatnit svá výše uvedená práva, můžete zaslat doporučený dopis s doručenkou na uvedenou adresu nebo e-mail na dpo@bffgroup.com.
- 5.8. Dlužník
 dává souhlas nedává souhlas
Věřiteli se zpracováním svých osobních údajů i pro obchodní a reklamní účely (např. pro účely zasilání zpravodajů a katalogů s aktuálními informacemi o nabízených službách či pozvánek na akce a konference pořádané Věřitelem).
- 5.9. Věřitel se zároveň zavazuje zacházet s osobními údaji Dlužníka tak, aby byla zachována jejich důvěrnost, a svěřovat zpracování těchto údajů pouze osobám, které tím zvláště pověřil.

VI. SPOLEČNÁ A ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ


- 6.1. Smluvní strany sjednávají, že tato Dohoda a vztahy na základě této dohody vzniklé se řídí zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem, ve znění pozdějších předpisů.
- 6.2. Veškeré spory, které mohou vzniknout na základě této Dohody budou řešeny soudem místně a věcně příslušným dle sídla Věřitele.
- 6.3. Veškeré změny této Dohody mohou být provedeny pouze v písemné formě.
- 6.4. Smluvní strany se dohodly, že pokud by jakékoliv ujednání této Dohody bylo shledáno neplatným, zdánlivým nebo neúčinným, nahradí jej do 30 dnů ode dne zjištění této skutečnosti ujednáním, které bude obsahem a účelem nejbližší dotčenému ujednání. Smluvní strany vylučují své právo domáhat se u soudu spravedlivého uspořádání práv a povinností podle § 577 občanského zákoníku.
- 6.5. Smluvní strany tímto v souladu s ustanovením § 558 odst. 2 občanského zákoníku vylučují pro účely této Dohody a práv a povinností z ní vyplývajících možnost přihlížet k obecně zachovávaným obchodním zvyklostem a výslovně ujednávají, že obchodní zvyklosti nemají přednost před ustanovením občanského zákoníku, jež nemá donucující účinky.
- 6.6. Smluvní strany dále v souladu s ustanovením § 1801 občanského zákoníku vylučují právní úpravu smluv uzavíraných adhezním způsobem, tj. úpravu doložek pro osobu průměrného rozumu nesrozumitelných a doložek pro slabší stranu bez rozumného důvodu zvláště nevýhodných.

- 6.7. Smluvní strany vylučují také použití ustanovení § 545 občanského zákoníku v takovém rozsahu, že jejich právní jednání nebude vyvolávat právní následky plynoucí ze zvyklostí a zavedené praxe stran.
- 6.8. Tato dohoda byla vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každý účastník obdrží po jednom.
- 6.9. Účastníci si tuto dohodu přečetli, s jejím obsahem souhlasí a prohlašují, že právní úkon byl učiněn svobodně a vážně, určitě a srozumitelně, což stvrzují vlastnoručními podpisy.

Příloha: plná moc pro JUDr. Jiřího Šmídu

Dlužník

V Kladně dne 7. 11. 2018



.....
**Oblastní nemocnice Kladno, a.s.,
nemocnice Středočeského kraje**

MUDr. Petr Polouček
předseda představenstva
a

Mgr. Viktor Szabó
místopředseda představenstva

Věřitel

V Praze dne 1. 11. 2018


.....
BFF Česká republika s.r.o.
JUDr. Jiří Šmída
na základě plné moci

Oblastní nemocnice Kladno, a.s.,
nemocnice Středočeského kraje
ředitelství
Vančurova 1548, 272 59 Kladno
tel.: 312 606 111, fax: 312 606 888
IČ: 27256537, DIČ: CZ27256537

SEZNAM FAKTUR:

Číslo faktury	Datum vystavení	Datum splatnosti	Částka
2018406	21.06.2018	05.07.2018	11 754,00 Kč
2018407	21.06.2018	05.07.2018	24 838,00 Kč
2018408	21.06.2018	05.07.2018	72 600,00 Kč
2018409	21.06.2018	05.07.2018	29 618,00 Kč
2018410	21.06.2018	05.07.2018	20 698,00 Kč
2018435	10.07.2018	24.07.2018	6 769,00 Kč
2018439	12.07.2018	26.07.2018	3 025,00 Kč
2018440	12.07.2018	26.07.2018	3 025,00 Kč
2018441	12.07.2018	26.07.2018	3 025,00 Kč
2018442	12.07.2018	26.07.2018	3 025,00 Kč
2018443	12.07.2018	26.07.2018	3 025,00 Kč
2018473	13.08.2018	27.08.2018	707,00 Kč
2018474	13.08.2018	27.08.2018	14 683,00 Kč
2018475	13.08.2018	27.08.2018	5 808,00 Kč
2018476	13.08.2018	27.08.2018	15 536,00 Kč
2018477	13.08.2018	27.08.2018	5 018,00 Kč
2018478	13.08.2018	27.08.2018	10 660,00 Kč
2018479	13.08.2018	27.08.2018	12 429,00 Kč
2018480	13.08.2018	27.08.2018	10 660,00 Kč
2018481	13.08.2018	27.08.2018	8 804,00 Kč
2018482	13.08.2018	27.08.2018	15 299,00 Kč
2018483	13.08.2018	27.08.2018	10 614,00 Kč
2018484	13.08.2018	27.08.2018	10 614,00 Kč
2018485	13.08.2018	27.08.2018	22 423,00 Kč
2018486	13.08.2018	27.08.2018	9 491,00 Kč
2018488	13.08.2018	27.08.2018	7 501,00 Kč
2018489	13.08.2018	27.08.2018	9 525,00 Kč
2018490	13.08.2018	27.08.2018	17 892,00 Kč
2018491	13.08.2018	27.08.2018	14 607,00 Kč
2018568	20.09.2018	04.10.2018	13 959,00 Kč
2018569	20.09.2018	04.10.2018	11 885,00 Kč
2018570	20.09.2018	04.10.2018	545,00 Kč
2018571	20.09.2018	04.10.2018	3 025,00 Kč
2018573	20.09.2018	04.10.2018	3 025,00 Kč
2018574	20.09.2018	04.10.2018	3 025,00 Kč
2018575	20.09.2018	04.10.2018	484,00 Kč
2018582	21.09.2018	05.10.2018	20 759,00 Kč
2018583	21.09.2018	05.10.2018	29 887,00 Kč
2018584	21.09.2018	05.10.2018	29 887,00 Kč
2018585	21.09.2018	05.10.2018	9 167,00 Kč

2018586	21.09.2018	05.10.2018	18 477,00 Kč
2018587	21.09.2018	05.10.2018	7 797,00 Kč
		CELKEM:	535 595,00 Kč

